

STONE **QUARTZ**

THE **NORTHERN** STONE

COTTO D'ESTE®
Nuove Superfici

14mm

GRES
PORCELLANATO
SPESSORATO

20mm

GRES
PORCELLANATO
SUPERSPESSORATO

STONEQUARTZ

THE NORTHERN STONE

ARTIC
NORDIC
BERGEN

14mm

GRES
PORCELLANATO
SPESSORATO

20mm

GRES
PORCELLANATO
SUPERSPESSORATO



ARTIC FIAMMATA



ARTIC PATINATA



NORDIC FIAMMATA



NORDIC PATINATA



BERGEN FIAMMATA



BERGEN PATINATA

STONEQUARTZ

THE NORTHERN STONE

Stonequartz è un gres porcellanato ispirato alla quarzite, della quale ripropone la tipica tessitura declinandola in tre colori: un bianco ghiaccio, un grigio luminoso e un beige caldo. Due sono le superfici proposte: una patinata, planare e morbida, dall'elegante riflesso ceroso; e una fiammata, col suo aspetto fortemente minerale e la rugosità tipica delle superfici lavorate a fiamma, pensata per gli spazi esterni. Stonequartz è disponibile in due spessori: 14 mm e 20 mm, quest'ultimo nella sola finitura fiammata.

Stonequartz is porcelain stoneware inspired by quartzite, of which it recaptures the typical texture in three colours: off-white, luminous grey and warm beige. Offered in two finishes: the Patinata, which is smooth and soft and has an elegant waxy appearance; the Fiammata, characterised by a boldly mineral appearance and by the typical roughness of flamed stone, especially designed for exterior environments. Stonequartz is available in two thicknesses: 14 mm and 20 mm, which is only available in the Fiammata version.

Stonequartz est un grès cérame inspiré du quartzite dont il reproduit la texture en la déclinant en trois coloris: blanc neige, gris lumineux et beige chaud. Deux surfaces disponibles: une surface Patinata, plate et souple, au reflet cireux raffiné; une surface Fiammata, avec son aspect fortement minéral et la rugosité typique des surfaces flambées, conçue pour les espaces extérieurs. Stonequartz est disponible en deux épaisseurs: l'épaisseur traditionnelle de 14 mm et la nouvelle épaisseur de 20 mm dans la finition Fiammata.

Stonequartz ist ein Steinzeug, das dem Quarzit nachempfunden ist; es gibt dessen typische Struktur wieder und interpretiert es in drei Farben: Wollweiß, leuchtendes Grau und warmes Beige. Zwei Oberflächen werden angeboten: Patinata, eben und weich, mit einem eleganten, wachsartigen Reflex; und Fiammata mit einem äußerst mineralischen Aussehen und der typischen Rauheit einer mit Flamme bearbeiteten Oberfläche, für Außenbereiche bestimmt. Stonequartz ist in zwei Stärken lieferbar: 14 mm und 20 mm, nur im Oberflächenfinish Fiammata.



14mm

GRES
PORCELLANATO
SPESSORATO

**ALTO SPESSORE MASSIMA RESISTENZA
EXTRA THICK MAXIMUM RESISTANCE
GROSSE ÉPAISSEUR RÉSISTANCE OPTIMALE
EXTRA-STARK MAXIMALE RESISTENZ**



PIÙ RESISTENTE AGLI URTI
MORE RESISTANT TO IMPACT
RÉSISTANCE ACCRUE AUX CHOCKS
ERHÖHTE SCHLAGFESTIGKEIT



STRAORDINARIA PLANARITÀ ANCHE NEI GRANDI FORMATI
EXTRAORDINARY FLATNESS EVEN ON LARGE SIZES
PLANÉTÉ EXTRAORDINAIRE MÊME EN CAS DE GRANDS FORMATS
AUSSERORDENTLICHE EBENHEIT AUCH BEI GROSSFORMATEN



3 VOLTE PIU' RESISTENTE AI CARICHI
3 TIMES MORE RESISTANT TO BREAKING LOADS
3 FOIS PLUS RÉSISTANT AUX CHARGES
DREIMAL HÖHERE BRUCHFESTIGKEIT



CARRABILE
TRANSITABLE
PRATICABLE
BEFAHRBAR





Patinata

Questo tipo di lappatura combina l'uso di mole e spazzole diamantate. Il risultato è una superficie morbida dall'elegante riflesso ceroso. Attraverso uno speciale procedimento brevettato da Cotto d'Este, la serie Stonequartz Patinata subisce, tra la pressatura e la decorazione, una ulteriore levigatura a crudo.

This surface treatment combines the use of diamond discs and brushes. The result is a soft and elegant surface with waxy reflections. By means of a special procedure, patented by Cotto d'Este, the Stonequartz Patinata series undergoes, between pressing and decorating, a further honing treatment.

Ce type de polissage combine l'utilisation de meules et de brosses diamantées. Le résultat est une surface douce au doux reflet cireux. Par le biais d'un procédé spécial breveté par Cotto d'Este la série Stonequartz Patinata subit, entre le pressage et la décoration, un autre polissage à cru.

Für diese Art von Läppung werden Diamantschleifscheiben und Diamantbürstensatz verwendet. Das Ergebnis ist eine weich wirkende Oberfläche mit elegantem Wachseffekt. In Einem speziellen, von Cotto d'Este patentierten Verfahren wird die Serie Stonequartz Patinata zwischen der Pressung und der Dekoration im Rohzustand einem zusätzlichen Honverfahren unterzogen.



14MM_BERGEN PATINATA RETT_75X75

14mmGRES
PORCELLANATO
SPESSORATO**20mm**GRES
PORCELLANATO
SUPERSPESSORATO

Fiammata

Questa superficie così unica e riconoscibile è fedelmente ottenuta da calchi ricavati da pietre naturali. La fiammatura è una lavorazione possibile solo su alcune pietre dalle caratteristiche idonee (come i graniti, che contengono elevate quantità di quarzo), la cui superficie viene investita da un getto di fiamma viva a elevate temperature e subito dopo raffreddate ad acqua. Lo shock termico provoca la dilatazione della pietra e la conseguente rugosità tipica di questa finitura.

This unique and recognisable surface has been faithfully created using molds from natural stones. Flash effect texturing can only be performed on certain types of stone (granite, for instance, that has a high content of quartz). It consists of singeing the surface of the stone with a flame jet and then plunging the stone into water to obtain immediate cooling. The abrupt temperature change makes the stone expand and the result is a typically rough texture.

Cette surface, unique et typique, est le résultat fidèle de l'utilisation des matrices de pierres naturelles. Le flammage ne peut être réalisé que sur certaines pierres dotées de caractéristiques spécifiques (telles que les granits très riches en quartz), dont la surface est soumise à un jet de flammes vives à très hautes températures puis immédiatement refroidie à l'eau. Le choc thermique provoque la dilatation de la pierre en conférant la rugosité typique de cette finition.

Diese wirklich einzigartige und erkennbare Oberfläche wird durch den Abdruck von Natursteine getreu erzeugt. Die Flammung ist eine Bearbeitung, die nur auf einigen Steinen mit passenden Eigenschaften möglich ist (wie die Granate, die hohe Quarzmengen enthalten); ihre Oberfläche wird dabei mit einem offenen Flammenstrahl mit hohen Temperaturen behandelt und gleich danach mit Wasser abgekühlt. Der Temperaturschock verursacht die Ausdehnung des Gesteins und demzufolge die typische Rauigkeit dieser Bearbeitung.



14MM_NORDIC FIAMMATA RETT_60X60

20mm

GRES
PORCELLANATO
SUPERSPESSORATO

**UN GRES PORCELLANATO RESISTENTE E FUNZIONALE.
UNA CERAMICA PROGETTATA PER L'OUTDOOR.**

**RESISTANT AND FUNCTIONAL PORCELAIN STONEWARE.
CERAMICS ESPECIALLY DESIGNED FOR OUTDOOR USE.**

**UN GRES CERAME RESISTANT ET FONCTIONNEL.
UNE CERAMIQUE CONÇUE POUR LA POSE EN EXTERIEUR.**

**EIN WIDERSTANDSFÄHIGES UND FUNKTIONELLES FEINSTEINZEUG.
EINE OUTDOOR-KERAMIK.**



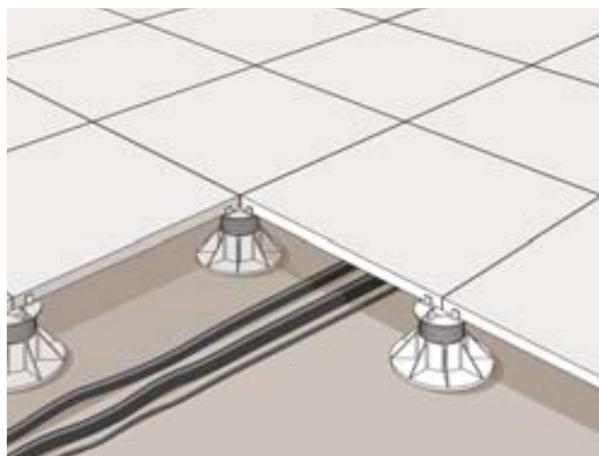
Per la facilità di installazione a secco (su erba, sabbia o ghiaia; su supporti regolabili o autolivellanti) Stonequartz Fiammata 20 mm è la soluzione più versatile per le pavimentazioni esterne di zone residenziali e aree pubbliche: vialetti di accesso, terrazze, bordi piscina, parcheggi, stabilimenti balneari, verde pubblico e altre aree urbane. Un perfetto coordinamento tra interno ed esterno.

Owing to the possibility to install it dry (on grass, sand or gravel; on adjustable or self-leveling supports) Stonequartz Fiammata 20 mm is the most versatile solution for exterior floors in residential and public areas: paths, terraces, poolsides, parking areas, beach establishments, parks and other urban areas. Perfect coordination between interiors and exteriors.

Pour la facilité de pose à sec (sur herbe, sable ou gravier; sur supports réglables ou autoniveleurs) Stonequartz Fiammata 20 mm est la solution la plus polyvalente pour les sols extérieurs des zones résidentielles et des zones publiques: allées d'accès, terrasses, bords piscine, parkings, établissements balnéaires, espaces verts publics et autres zones urbaines. Une coordination parfaite entre intérieur et extérieur.

Wegen der einfachen Installationsfähigkeit auf trockenem Untergrund (Rasen, Sand oder Kies; auf regulierbaren oder selbstglättenden Auflagen) ist Stonequartz Fiammata 20 mm eine Allroundlösung für Fußbodengestaltungen von Wohnbereichen und öffentlichen Räumen im Freien: Zugangswege, Terrassen, Schwimmbadeinfassungen, Parkplätze, Strandbäder, öffentliche Grünanlagen und andere städtische Flächen. Ein perfektes Zusammenspiel von Innen- und Außenbereich.

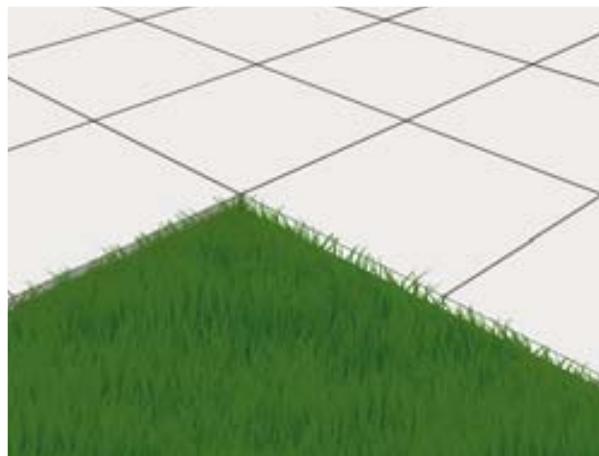
APPLICAZIONI - POSSIBLE INSTALLATIONS - APPLICATIONS - ANWENDUNGEN



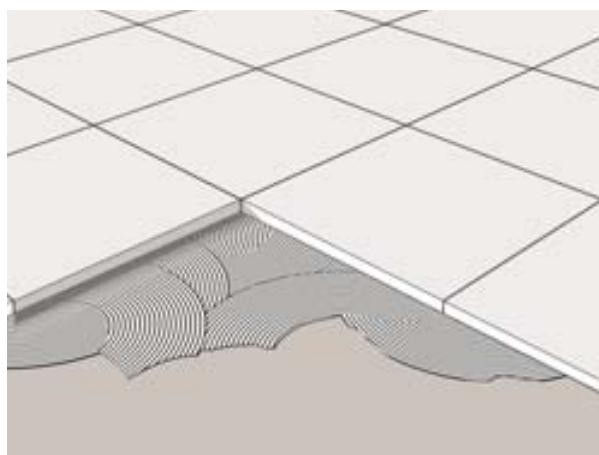
POSA SOPRAELEVATA CON SUPPORTI.
SUSPENDED INSTALLATION WITH SUPPORTS.
POSE SURÉLEVÉE AVEC SUPPORTS.
ÜBERHÖHTES VERLEGEN MIT AUFLAGEN.



POSA SU GHIAIA O SABBIA.
INSTALLATION ON GRAVEL OR SAND.
POSE SUR GRAVIER OU SABLE.
VERLEGEN AUF KIES ODER SAND.



POSA SU ERBA.
INSTALLATION ON GRASS.
POSE SUR HERBE.
VERLEGEN AUF RASENFLÄCHE.



POSA SU MASSETTO CON COLLA. Fuga consigliata di 5 mm per i formati non rettificati e 3 mm per i formati rettificati.
INSTALLATION ON A SCREED WITH ADHESIVE. Joint between tiles 5 mm for non-rectified sizes and 3 mm for the rectified.
POSE SUR CHAPE AVEC COLLE. Joints conseillés 5 mm pour les formats non rectifiés et 3 mm pour les formats rectifiés.
VERLEGEN AUF ESTRICH MIT KLEBER. Empfohlene Fuge 5 mm bei ungeschliffenen Formaten, 3 mm bei geschliffenen Formaten.



20MM_BERGEN FIAMMATA RETT_60X60



14MM_ **ARTIC FIAMMATA** RETT_60X60



14MM_ARTIC PATINATA RETT_75X75_18X75/ARTIC FIAMMATA RETT_60X60







14MM **ARTIC PATINATA** RETT_75X75_18X75





14MM_NORDIC PATINATA RETT_75X75_GRADINO PLUS
Rivestimento/Wall/Révetement/Wand: KERLITE FOREST 5PLUS_ACERO_33X300

14MM_NORDIC PATINATA RETT_75X75









14MM_BERGEN PATINATA RETT_75X75/BERGEN FIAMMATA RETT_30X60





14MM_BERGEN FIAMMATA RETT_30X60

14mm

GRES
PORCELLANATO
SPESSORATO

STONEQUARTZ **PATINATA**

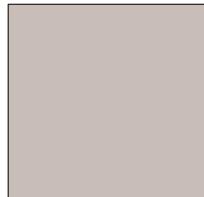
Conforme / In compliance with / Conforme / Gemäß:
ISO 13006-G, EN 14411-G, ANSI A137.1

Bla UGL

Gres Porcellanato Spessorato decorato a tecnologia digitale - Extra thick Porcelain Stoneware with digital technology
Grès Cérame à épaisseur majorée décoré selon la technologie numérique - Extra-Dickes Feinsteinzeug, mit Digital-Technologie Dekoriert

Spessore/Thickness
Épaisseur/Dicke

14mm



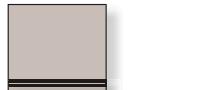
PATINATA RETTIFICATA cm 75x75



PATINATA RETTIFICATA cm 18x75



Battiscopa con bisello/Bullnose with bevelled edge
PATINATA RETTIFICATA cm 7,2x75 sp 1,4



Gradino bisellato e inciso con righe/Step tread with grooves
PATINATA RETTIFICATA cm 33x37,5 sp 1,4



Gradino PLUS/Thin step tread PLUS
PATINATA RETTIFICATA cm 33x37,5 sp 4,5/1,4

CARATTERISTICHE
TECNICHE
TECHNICAL
CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES
TECHNIQUES
TECHNISCHE
EIGENSCHAFTEN

Resistenza allo scivolamento - Slip resistance - Résistance au glissement - Rutschfestigkeit



ANSI A137.1 - BOT 3000

DCOF ≥ 0,42

Sforzo di rottura (S) - Breaking strength (S) - Charge de rupture (S) - Bruchlast (S)



ISO 10545-4

620 kg (6080 N) Valore medio-Average value-Valeur moyenne-Durchschnittswert

Resistenza all'attacco chimico - Resistance to chemical etching - Résistance à l'attaque chimique - Beständigkeit gegen Chemikalien



ISO 10545-13

ULA-UHA

Resistenza alle macchie - Stain resistance - Résistance aux taches - Fleckenbeständigkeit



ISO 10545-14

CLASSE 5

Resistenza all'abrasione profonda - Deep abrasion resistance - Résistance à l'abrasion profonde - Widerstand gegen Tiefenabrieb



ISO 10545-6

≤ 134 mm³

Assorbimento d'acqua - Water absorption - Absorption d'eau - Wasseraufnahmefähigkeit



ISO 10545-3

≤ 0,05%

Resistenza al gelo - Frost resistance - Résistance au gel - Frostbeständigkeit



ISO 10545-12

Ingelivo - Frost proof - Non gélifs - Frostsicher

Stonalizzazione - Deshading - Dénouement - Enttonalisierung



ANSI A137.1

V2 Artic - **V3** Nordic, Bergen

PROTEZIONE
ANTIBATTERICA
ANTIBACTERIAL
PROTECTION
PROTECTION
ANTIBACTERIELLE
ANTIBAKTERIELLER SCHUTZ



14mm

GRES
PORCELLANATO
SPESSORATO

20mm

GRES
PORCELLANATO
SUPERSPESSORATO

STONEQUARTZ_FIAMMATA

Conforme / In compliance with / Conforme / Gemäß:
ISO 13006-G, EN 14411-G, ANSI A137.1

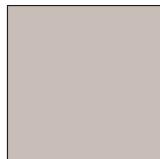
Bla UGL

14MM: Gres Porcellanato Spessorato decorato a tecnologia digitale - Extra thick Porcelain Stoneware with digital technology
Grès Cérame à épaisseur majorée décoré selon la technologie numérique - Extra-Dickes Feinsteinzeug, mit Digital-Technologie Dekoriert

20MM: Gres Porcellanato Superspessorato decorato a tecnologia digitale - Ultra thick Porcelain Stoneware with digital technology
Grès Cérame à épaisseur fortement majorée décoré selon la technologie numérique - Super-Dickes Feinsteinzeug, mit Digital-Technologie Dekoriert

Spessore/Thickness
Épaisseur/Dicke

14mm



FIAMMATA RETTIFICATA cm 60x60

20mm



FIAMMATA RETTIFICATA cm 30x60



Battiscopa con bisello/Bullnose with bevelled edge
FIAMMATA RETTIFICATA cm 7,2x60 sp. 1,4



Gradino bisellato e inciso con righe/Step tread with grooves
FIAMMATA RETTIFICATA cm 33x30 sp 1,4



Gradino PLUS/Thin step tread PLUS
FIAMMATA RETTIFICATA cm 33x30 sp 4,5/1,4

CARATTERISTICHE
TECNICHE
TECHNICAL
CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES
TECHNIQUES
TECHNISCHE
EIGENSCHAFTEN

Resistenza allo scivolamento - Slip resistance - Résistance au glissement - Rutschfestigkeit



DIN 51130 DIN 51097



BCRA TORTUS

ANSI A137.1 - BOT 3000

ASTM C 1028



R11 | A+B 14mm - A+B+C 20mm | $\mu > 0,40$ | DCOF $\geq 0,42$ | SCOF $\geq 0,60$ Dry/Wet Neolite

Sforzo di rottura (S) - Breaking strenght (S) - Charge de rupture (S) - Bruchlast (S)



ISO 10545-4



620 kg (6080 N) 14mm - 1440 kg (14100 N) 20mm (Valore medio-Average value-Valeur moyenne-Durchschnittswert)

Carrabilità - Transitable - Praticable - Befahrbar



EN 1339



Classe d'appellation U14 selon NF 187 20mm

Resistenza all'attacco chimico - Resistance to chemical etching - Résistance à l'attaque chimique - Beständigkeit gegen Chemikalien



ISO 10545-13



ULA-UHA

Resistenza alle macchie - Stain resistance - Résistance aux taches - Fleckenbeständigkeit



ISO 10545-14



CLASSE 5

Resistenza all'abrasione profonda - Deep abrasion resistance - Résistance à l'abrasion profonde - Widerstand gegen Tiefenabrieb



ISO 10545-6



$\leq 134 \text{ mm}^3$

Assorbimento d'acqua - Water absorption - Absorption d'eau - Wasseraufnahmefähigkeit



ISO 10545-12



$\leq 0,05\%$

Resistenza al gelo - Frost resistance - Résistance au gel - Frostbeständigkeit



ISO 10545-12



Ingelivo - Frost proof - Non gélifs - Frostsicher

Stonalizzazione - Deshading - Dénouement - Enttonalisierung



ANSI A137.1



V3 Artic - V4 Nordic, Bergen

**INFORMAZIONI
SULLA PULIZIA**
INFORMATION
ABOUT CLEANING
INFORMATIONS
SUR LE NETTOYAGE
INFORMATIONEN
ZUR REINIGUNG



Visibilità delle impronte

METODO COTTO D'ESTE

Questa classificazione specifica il grado di visibilità delle impronte rilasciate sul pavimento dopo il passaggio con scarpe sporche di polvere.

- A** - Impronta non visibile
 - B** - Impronta poco visibile
 - C** - Impronta molto visibile.
- Consigliato solo in ambienti residenziali.

Tread mark visibility

COTTO D'ESTE METHOD

This classification specifies the visibility degree of the tread marks left on the floor after walking with shoes dirty of dust.

- A** - Tread mark not visible
- B** - Tread mark not very visible.
- C** - Tread mark very visible.

Recommended for residential environments only.

Visibilité des empreintes

MÉTHODE COTTO D'ESTE

Cette classification indique le degré de visibilité des empreintes laissées sur le sol après le passage avec des chaussures couvertes de poussière.

- A** - Empreinte non visible
- B** - Empreinte peu visible
- C** - Empreinte fort visible.

Conseillé en milieu résidentiel uniquement.

Sichtbarkeit von Fußspuren

COTTO D'ESTE VERFAHREN

Diese Klassifikation bezeichnet den Grad der Sichtbarkeit von Fußspuren, wenn der Boden mit staubigen Schuhen überquert wird.

- A** - Keine Spuren sichtbar.
 - B** - Schwach sichtbare Spuren.
 - C** - Gut sichtbare Spuren.
- Empfehlenswert nur in Wohnbereichen.



A Patinata Rettificata - **B** Fiammata Rettificata



B Fiammata Naturale - Fiammata Rettificata



Facilità di pulizia

METODO COTTO D'ESTE

Il metodo consiste nel classificare il grado di facilità nella rimozione dello sporco generico mediante pulizia manuale con detergente debole.

Grado 1 - Molto facile, nessuna resistenza dello sporco, rimozione immediata.

Grado 2 - Facile, leggera resistenza dello sporco, rimozione veloce.

Grado 3 - Meno facile, maggiore resistenza dello sporco, rimozione lenta. Si consiglia detergente forte. Consigliato solo in ambienti residenziali.

Cleaning easiness

COTTO D'ESTE METHOD

The method consists in classifying the easiness grade in removing general dirt by manual cleaning with mild detergent.

Grade 1 - Very easy, no resistance of the dirt, immediate removal.

Grade 2 - Easy, light resistance of the dirt, fast removal.

Grade 3 - Less easy, higher resistance of the dirt, slow removal. A strong detergent is recommended. Recommended for residential environments only.

Facilité d'élimination de la tache

MÉTHODE COTTO D'ESTE

La méthode consiste à classifier le degré d'élimination de la tache de la saleté en général par un nettoyage manuel avec un produit léger.

Degré 1 - Très facile, aucune résistance à la saleté, nettoyage immédiat.

Degré 2 - Facile, légère résistance à la saleté, nettoyage rapide.

Degré 3 - Moins facile, une plus grande résistance à la saleté, nettoyage moins rapide. Il est conseillé d'utiliser un nettoyant fort. Conseillé en milieu résidentiel uniquement.

Reinigungsauwand

COTTO D'ESTE VERFAHREN

Diese Methode klassifiziert den Aufwand, dessen es bedarf, um normalen Schmutz von Hand und mit einem leichten Reinigungsmittel zu entfernen.

1. Grad - Sehr einfach zu entfernen, Schmutz nicht resistent, sofortiges Entfernen.

2. Grad - Einfach, Schmutz etwas resistent, rasches Entfernen.

3. Grad - Grad Weniger einfach, Schmutz resisterter, langsames Entfernen. Es wird empfohlen, ein stärkeres Reinigungsmittel einzusetzen. Empfehlenswert nur in Wohnbereichen.



1 Patinata Rettificata - **2** Fiammata Rettificata



2 Fiammata Naturale - Fiammata Rettificata



Garantito 20 anni
Guaranteed 20 years
Garantie 20 ans
20 Jahre garantiert



Fiammata Rettificata - Residenziale e pubblico / Residential and public / Résidentiel et public / Wohnbereich und öffentlich
Patinata Rettificata - Residenziale / Residential / Résidentiel / Wohnbereich



Fiammata Naturale - Fiammata Rettificata

Residenziale e pubblico / Residential and public / Résidentiel et public / Wohnbereich und öffentlich



Garantito 10 anni
Guaranteed 10 years
Garantie 10 ans
10 Jahre garantiert



Patinata Rettificata - Pubblico / Public / Public / Öffentlich

STONEQUARTZ

THE NORTHERN STONE



Edition: February 2014

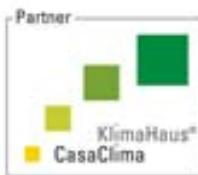
Concept, texts and graphic design: Ufficio Immagine & Pubblicità Cotto d'Este

Photos: Terzo Piano, Studio Roccia

Printed by: Litographic Group



green mission



Cotto d'Este, tramite la holding Panariagroup Industrie Ceramiche S.p.A., ha ottenuto la certificazione PARTNER CASACLIMA.

Cotto d'Este, through the Panariagroup Industrie Ceramiche S.p.A holding, obtained the PARTNER CASACLIMA certification.



Cotto d'Este, tramite la holding Panariagroup Industrie Ceramiche S.p.A., è membro del U.S. Green Building Council e del Green Building Council Italia.



Cotto d'Este, through Panariagroup Industrie Ceramiche S.p.A. holding, is a member of the U.S. Green Building Council and of the Italian Green Building Council.

Ceramics of Italy

COTTO D'ESTE® | LA BELLEZZA IN CERAMICA
Nuove Superfici

follow us on:



STONEQUARTZ

THE NORTHERN STONE

COTTO D'ESTE® | LA
N u o v e S u p e r f i c i BELLEZZA
IN CERAMICA

Via Emilia Romagna, 31 41049 Sassuolo (MO) Italy
+39 0536 814 911 fax +39 0536 814 918
cottodeste.it - info@cottodeste.it
PANARIAGROUP INDUSTRIE CERAMICHE S.p.A.